



Fair work works  
Ehrliche Arbeit kommt an

**K**  
**KOVOKON**

# ABOUT OUR COMPANY

## ÜBER DIE FIRMA

EN

We are a modern engineering company run by experienced professionals, with production capacities and with a strong background.

Our field is engineering and we strive to always do the best work possible in our field. We are a dynamically growing family company, so we are fully aware how important life-values are. We are experts who are always seeking to work to the fullest. We are human too, so we also try to create the best possible environment for the people around us.

KOVOKON Popovice, s.r.o. has been here almost for thirty years for those who have been seeking a proven and reliable partner in the field of CNC machining of products for the Automotive, Aerospace, Electrical and Engineering industries.

Our goal is to always do our best while simultaneously maintaining good relations with our employees, our partners and our clients. This is the only way in which to build a company with a value that is not only monetary. The fact that this is the right path for KOVOKON Popovice, s.r.o. has already been validated long-term, both in experience and in business, by the third generation of the Koniček family who are supporting further growth and development of the company.

Years of experience with our customers confirm that **fair work works.**



DE

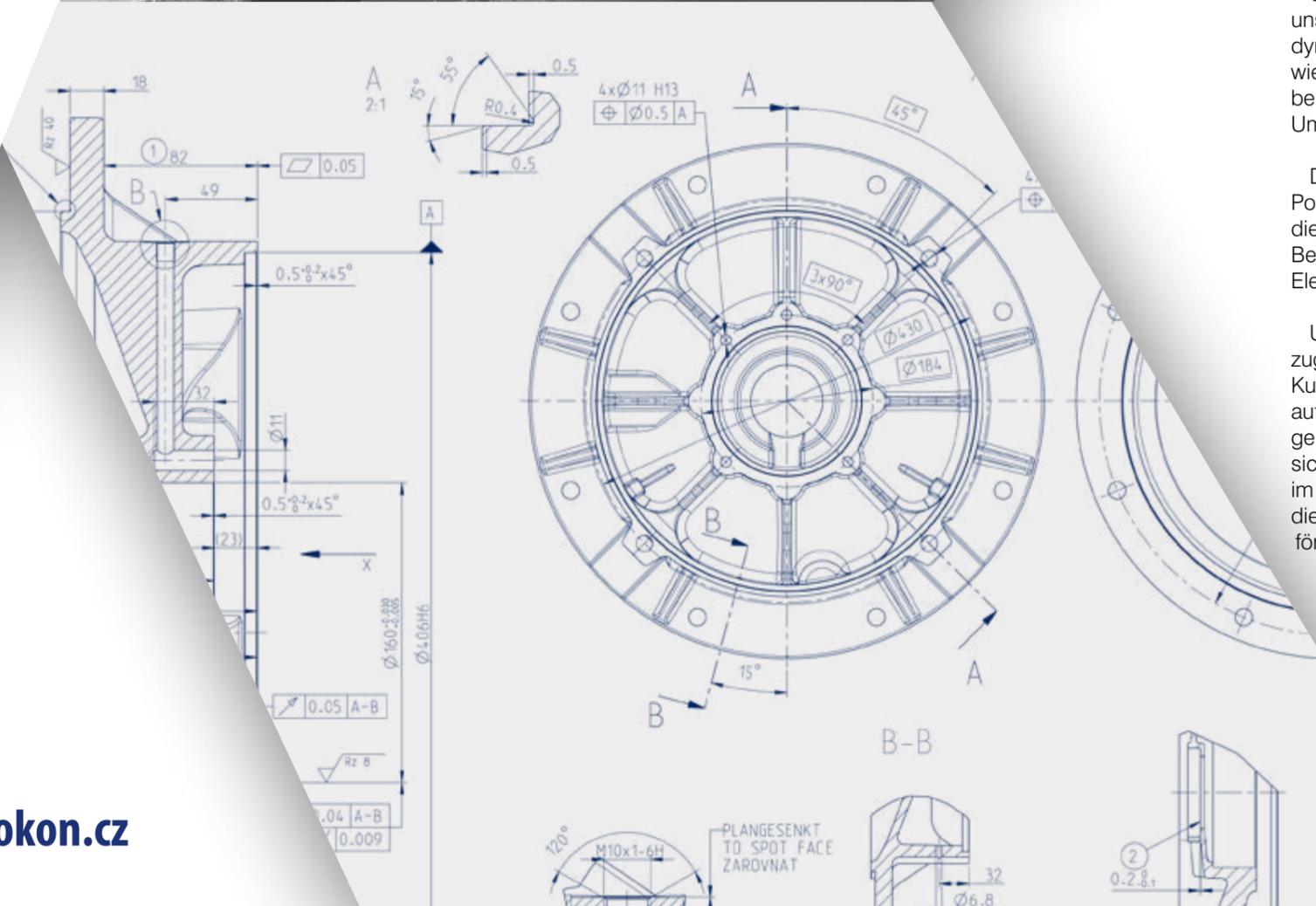
Wir sind ein modernes Maschinenbau-Unternehmen und verfügen über erfahrene Fachleute, Fertigungskapazitäten sowie stabile Rahmenbedingungen.

Unsere Branche ist der Maschinenbau und wir sind bemüht, unsere Arbeit in höchster Qualität zu übergeben. Wir sind ein dynamisch wachsender Familienbetrieb und wissen daher, wie wichtig die familiären Werte sind. Wir sind Fachleute und bemühen uns daher, für die Menschen um uns die bestmögliche Umgebung zu schaffen.

Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung KOVOKON Popovice, s.r.o. ist bereits seit fast dreißig Jahren für jene da, die einen erprobten und zuverlässigen Partner im Fach CNC-Bearbeitung von Produkten für die Automobilindustrie, Luftfahrt, Elektrotechnik und Maschinenbau suchen.

Unser Ziel ist es, stets die bestmögliche Arbeit zu leisten und zugleich gute Beziehungen zu den Mitarbeitern, Partnern und Kunden aufrecht zu erhalten. Nur so kann ein Unternehmen aufgebaut werden, dessen Wert nicht nur in der Buchführung gerechnet wird. Dass dies der richtige Weg ist, davon überzeugt sich die KOVOKON Popovice, s.r.o. langfristig in der Praxis und im Unternehmertum dank der bereits drei Generationen Koniček, die das weitere Wachstum und die Entfaltung des Unternehmens fördern.

Die langen Jahre Erfahrungen mit unseren Kunden bestätigen, dass **ehrliche Arbeit bei ihm ankommt.**



[www.kovokon.cz](http://www.kovokon.cz)



# ELECTRICAL INDUSTRY

## ELEKTROINDUSTRIE

EN

Our Electrical Division has been specialising long-term in the precision machining of parts for electric motors, drives and alternators for the world's leading manufacturers.

With our wealth of machining equipment, we are able to provide an extremely wide range of machining operations. We meet customers' needs by our in-house provision of turning, milling, grinding, drilling and boring. Standard materials machined include both grey and ductile cast iron, aluminium, steel and stainless steel.

For production we use high-precision CNC machine tools produced by such proven manufacturers as DMG MORI, TAJMAC-ZPS, STUDER, EMAG, HAAS, TOYODA, MAKINO and DOOSAN.

Both precision and quality are monitored by means of eight 3D Nikon-LK and Mitutoyo and two VICI VISION optical comparators.

Throughout production we utilise our quality management system which is certified in accordance with ISO 9001, ISO 14000 and OHSAS 18000.



DE

In unserer Elektrosparte spezialisieren wir uns langfristig auf die Präzisionsbearbeitung von Bauteilen für Elektromotoren, Antriebe und Wechselstromgeneratoren für weltweit führende Hersteller.

Dank unserer reichen Maschinenausstattung sind wir in der Lage, eine sehr breite Palette an Bearbeitungen zu bieten. Den Kunden kommen wir entgegen mit individuellen Angeboten für Drehen, Fräsen, Schleifen, Bohren und Aufbohren. Zu den von uns standardmäßig bearbeiteten Werkstoffen gehören Grauguss und Gusseisen mit Kugelgraphit, Aluminium, Stahl und Edelstahl.

Die Fertigung erfolgt an hochgenauen CNC-Bearbeitungsmaschinen bewährter Hersteller, wie DMG MORI, TAJMAC-ZPS, STUDER, EMAG, HAAS, TOYODA, MAKINO und DOOSAN.

Die Genauigkeit und Güte werden an acht 3D Messmaschinen Nikon-LK und Mitutoyo und zwei optischen Messanlagen VICI VISION geprüft.

Im Fertigungsprozess wird unser nach ISO 9001, ISO 14000 und OHSAS 18000 zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem voll genutzt.





# AUTOMOTIVE INDUSTRY

## AUTOMOBILINDUSTRIE

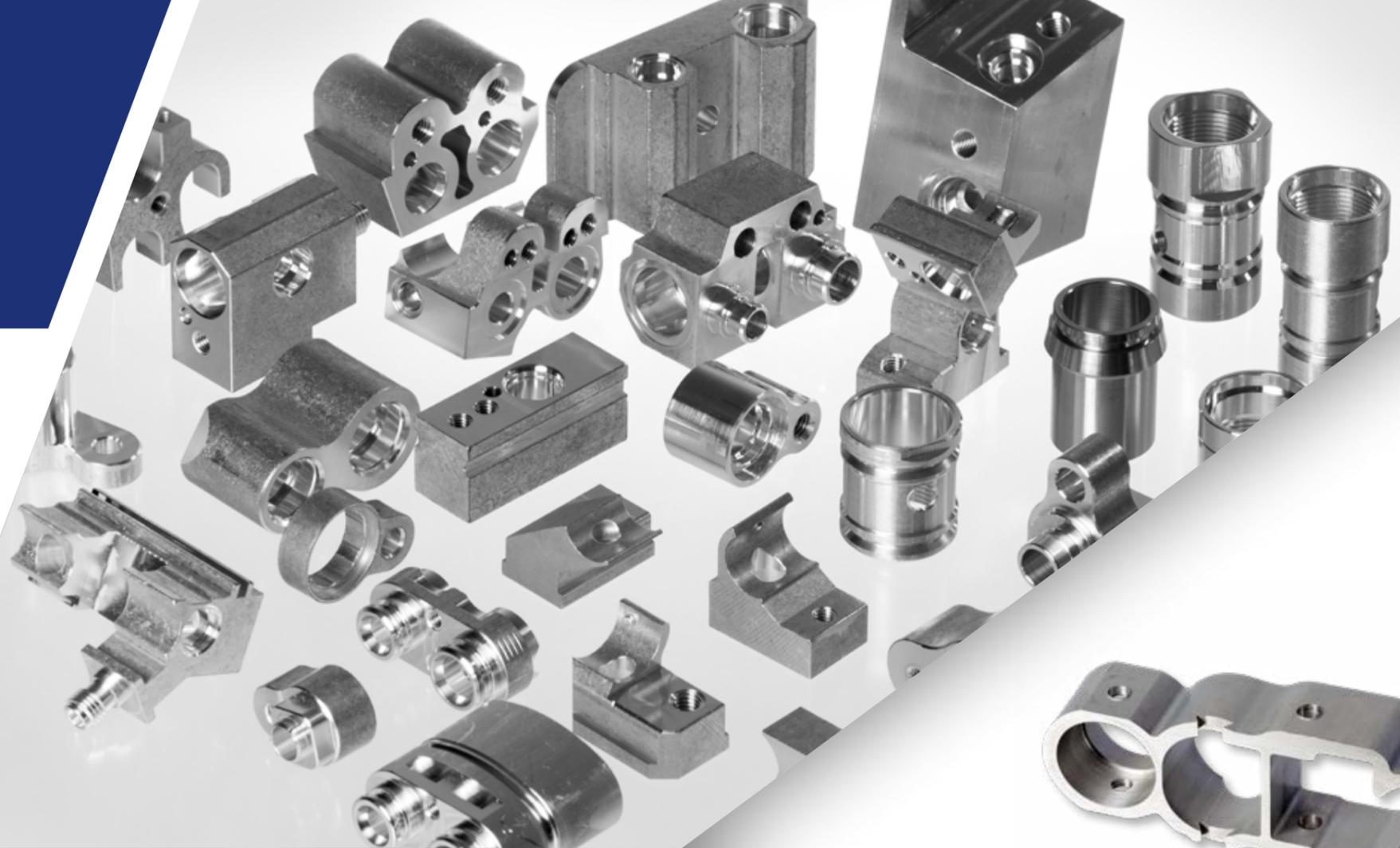
EN

In the year 2002, we separated products for the automotive industry from manufacturing focused on the electrical engineering industry, and turned it into an independent field of activity.

We are currently engaged in the manufacturing of end and connecting components for cooling and air conditioning units in private cars. These are parts which form the endpoints of air conditioning system branches (pipes), and connect the individual components of the vehicle's air conditioning system.

Thanks to the productive technology which is at our company's disposal, we are able to arrange and offer the mass production of parts by splinter machining in series of hundreds of thousands. All current production is processed in the form of the machining of extruded aluminium alloy profiles. Manufacturing takes place in high-precision FANUC, TAJMAC-ZPS and HYDROMAT machining centres.

In addition to machining, we also offer a number of finishing processes which are part of the complete manufacturing. These include the industrial cleaning and packing of parts according to the customer's requirements. Very thorough quality control during the course of individual operations is matter of course.



DE

2002 gliederten wir aus unserer auf die Elektroindustrie ausgerichteten Fertigung die Produkte für die Automobilindustrie aus und gründeten damit ein selbstständiges Tätigkeitsfeld.

Heute beschäftigen wir uns mit der Herstellung von End- und Verbindungskomponenten für Kühl- und Klimateinheiten von Personenkraftwagen. Es sind dies Bauteile, die die Leitungszweige der Klimasysteme abschließen und die einzelnen Komponenten der Fahrzeug-Klimaanlagen verbinden.

Dank der hochproduktiven Anlagen, über die unser Unternehmen verfügt, können wir neue Massenfertigungen von Bauteilen in nach Hunderttausenden zählenden Serien schaffen und anbieten. Die gesamte aktuelle Produktion erfolgt als Bearbeitung von extrudierten Profilen aus Aluminiumlegierung. Gefertigt wird auf hochpräzisen Bearbeitungszentren der Marken FANUC, TAJMAC-ZPS und HYDROMAT.

Außer Bearbeitung bieten wir auch zahlreiche Prozesse der Fertigbearbeitung an, die Teil einer kompletten Fertigung sind. Zu ihnen zählen industrielle Reinigung und Verpackung der Teile nach den Kundenwünschen. Eine Selbstverständlichkeit sind konsequente Qualitätsprüfungen zwischen den einzelnen Operationen.





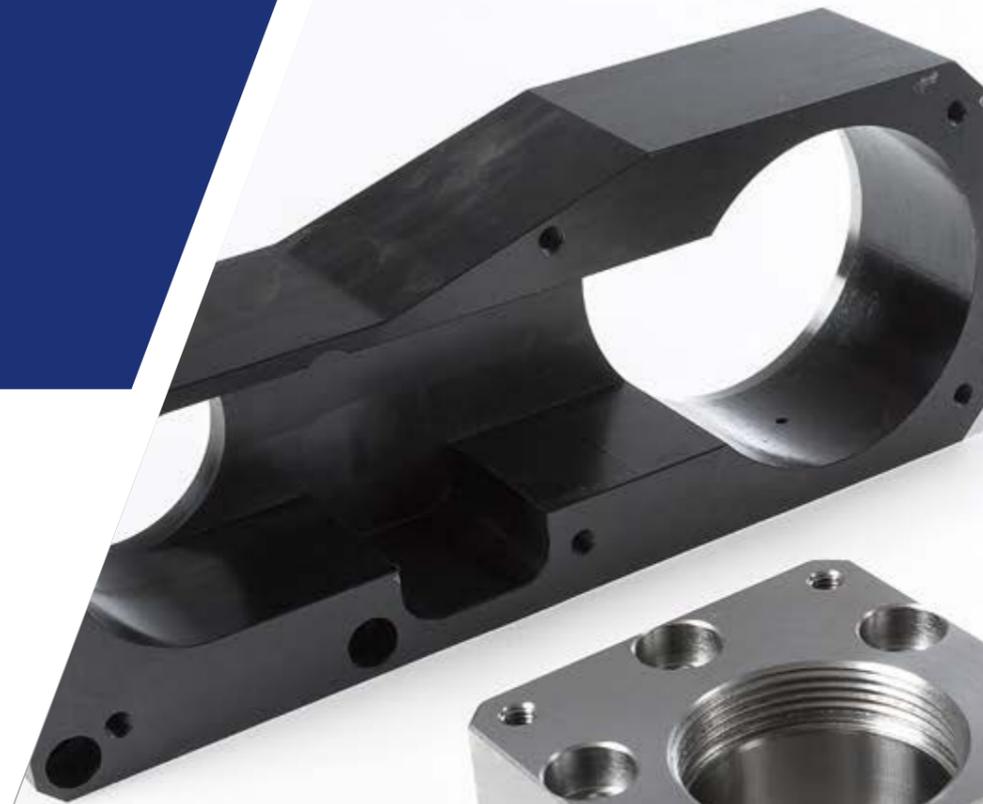
# CNC MACHINING CNC-MASCHINEN

EN

Since the year 1998, we have been engaged in the manufacturing of complex parts for CNC machines. Our major customers include the global tool grinder manufacturers WALTER and EWAG. We specialise primarily in custom manufacturing according to the customer's requirements, including those which are very demanding and non-standard. In the manufacturing process, we use the latest machining, CNC turning, drilling, grinding and milling technology.

We have at our disposal both vertical and horizontal machining centres from global manufacturers such as DMG MORI, DOOSAN, HAAS and STUDER. We process exclusively METAL materials, including the required finishing processes such as special surface treatments, packing and subsequent quality control.

Within the scope of custom manufacturing, we use the modern KARDEX Remstar storage system. We are ready to machine high-quality parts for your company on CNC machines as part of the constant expansion and increase of capacities.



DE

Seit 1998 fertigen wir komplizierte Bauteile für CNC-Maschinen. Zu unseren bedeutenden Kunden zählen insbesondere die globalen Hersteller von Werkzeugschleifmaschinen WALTER und EWAG. Wir spezialisieren uns vor allem auf die Einzelfertigung nach Kundenwünschen, auch der ungewöhnlichen und anspruchsvollsten. Im Fertigungsprozess nutzen wir modernste Bearbeitungstechnologien, Anlagen für CNC Drehen, Bohren, Schleifen und Fräsen.

Wir verfügen sowohl über Vertikal-, als auch Horizontalbearbeitungszentren von weltweiten Herstellern wie DMG MORI, DOOSAN, HAAS und STUDER. Dabei bearbeiten wir ausschließlich metallische Werkstoffe und sorgen ebenfalls für die gewünschten Fertigbearbeitungsprozesse, wie etwa spezielle Oberflächengestaltungen und -beschichtungen, Verpackung sowie konsequente Qualitätskontrollen.

Im Rahmen der Einzelfertigungen setzen wir unser modernes Lagersystem KARDEX Remstar ein. Wir sind bereit, auch für Ihr Unternehmen im Rahmen unserer ständigen Kapazitätserweiterung und -aufstockung auf unseren CNC-Maschinen hochwertige Bauteile zu bearbeiten.



# AVIATION INDUSTRY

## FLUGZEUGBAU

EN

Machining for the aviation industry is the youngest division in KOVOKON. It is one of the most demanding industrial segments, not only due to safety but also because of the very high demands for workpiece quality and precision.

We have been engaged in manufacturing for the aviation industry since the year 2009, and in the year 2010 the aviation industry division was certified as per the AS 9100 standards. We specialise in the machining of aircraft engine parts, particularly for the company Honeywell.

Since the commencement of manufacturing, we have mainly been machining parts from the difficult-to-machine material inconel, as well as thin-walled, complex-shaped aluminium components. We ensure one-hundred percent control of all 3D parts on measuring devices, which is documented by protocols and accurate records. We use the highest-level technology in our machinery.

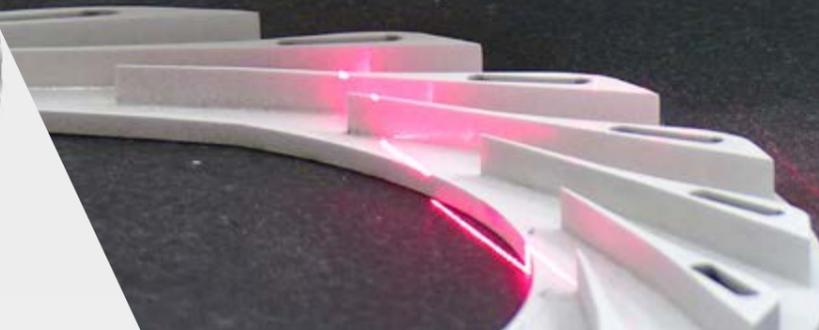


DE

Die Bearbeitung von Teilen für die Luftfahrtindustrie ist der jüngste Zweig im Unternehmen KOVOKON. Der Flugzeugbau zählt zu den anspruchsvollsten Industriebranchen nicht nur aus Sicherheitsgründen, sondern auch aufgrund der sehr hohen Anforderungen an Qualität und Präzision der Werkstücke.

Mit der Fertigung für die Luftfahrtindustrie beschäftigen wir uns seit 2009 und im Jahr 2010 wurde unsere Flugzeugbauparte nach den AS 9100 Standards zertifiziert. Wir spezialisieren uns auf die Bearbeitung von Bauteilen für Flugzeugmotoren, insbesondere für das Unternehmen Honeywell.

Seit Anlauf der Fertigung bearbeiten wir vor allem Teile aus den schwer zu bearbeitenden Inconel-Werkstoffen, aber auch dünnwandige, kompliziert geformte Aluminiumteile. Gewährleistet ist hier eine hundertprozentige Prüfung aller Teile auf 3D Messanlagen, was durch Protokolle und genaue Aufzeichnungen nachgewiesen wird. Dabei nutzen wir die führenden Spitzentechnologien in unserem Maschinenpark.





# MACHINE SHOP

## WERKZEUGBAU

EN

The company also has its own machine shop.

Here the carefully trained employees specifically carry-out the design, manufacture and testing of fixtures and of special tools. Production in the machine shop is supervised by a team of professionals who work with modern, high quality equipment.

For designs, we utilise the ZW3D modeller. Both advanced CNC machining centres and also traditional lathes and milling machines are used for the production of jigs. In addition to various fixtures we also produce our own combined or special-purpose carbide tools using two WALTER HELITRONIC grinders.

DE

Teil des Unternehmens ist auch unsere Abteilung Werkzeugbau.

In ihr widmen sich sorgfältig geschulte Mitarbeiter vor allem dem Entwurf, der Anfertigung und Erprobung von Spannvorrichtungen und Spezialwerkzeugen. Die Fertigung in der Werkzeugmacherei wird durch ein Team von Fachleuten unterstützt, die mit einer modernen und hochwertigen Ausstattung arbeiten.

Für den Entwurf der Produkte setzen wir den 3D Modellierer ZW3D ein. Die Anfertigung der Vorrichtungen erfolgt sowohl auf modernen CNC Bearbeitungszentren als auch auf klassischen Drehmaschinen und Fräsmaschinen. Außer Aufnahmevorrichtungen fertigen wir uns eigene kombinierte und spezielle Hartmetall-Werkzeuge auf zwei WALTER HELITRONIC Schleifmaschinen.





# QUALITY AND CERTIFICATES

## QUALITÄT UND ZERTIFIKATE

EN

Quality is fundamental for us in all respects.

We regularly invest in the renewal and expansion of measuring technology.

We measure parts on eight CNC portal coordinate measuring machines, which represent the best in CMM technology.

In addition to 3D measurement, we also have at our disposal optical microscopes, ring gauges, length measuring machines and a wide range of communal measuring devices, including special gauges which are regularly calibrated in an internal or external accredited calibration laboratory.

Products from all divisions are subject to strict output control, and for every manufactured part (in the case of unit and prototype production) we prepare documentation according to the customer's requirements.

We use SW PALSTAT CAQ as a support tool for quality system management.

Our employees' many years of experience, and the incorporation of the customer's requirements into individual processes, are a guarantee of an optimal solution.

### LIST OF GAUGES

3D LK Integra 15.10.8, measurement range 1,500 x 1,000 x 800 mm  
3D LK V 10.7.6, measurement range 1,000 x 700 x 600 mm  
3D LK V 20.15.10, measurement range 2,000 x 1,500 x 1,000 mm  
3D Mitutoyo Crysta Apex V 7106, measurement range 700 x 1,000 x 600 mm  
VICI MTL 850 (optical instrument for measuring shafts to a length of 850 mm)  
Mitutoyo SJ-210 roughness measurement instrument  
Trimos V600 altimeter  
3D ALTERA S-type, measurement range 1,500 x 1,000 x 800 mm (InSight L100 laser scanning head)  
3D Nikon Altera, measurement range 1,000 x 1,000 x 800 mm  
Ring gauge - Mitutoyo RA 2200AH 211-512D  
3D LK G-90C, measurement range 1,000 x 700 x 600 mm  
Tesa 700 altimeter  
3D Nikon Alto, measurement range 600 x 500 x 400 mm  
Trimos V3 altimeter  
Keyence IM-6120 microscope

DE

Qualität ist für uns in jeder Hinsicht entscheidend.

Regelmäßig investieren wir in die Erneuerung und Erweiterung unserer Messanlagen und -technik.

Die Messungen der Bauteile nehmen wir an acht koordinatengesteuerten CNC-Portalmessmaschinen vor, die das Beste unter den Koordinatenmessgeräten darstellen.

Außer 3D Messungen verfügen wir auch über optische Mikroskope, ein Rundheitsmessgerät, Längenmesser sowie ein breites Sortiment an kommunalen Messmitteln einschließlich spezieller Prüfmittel, die regelmäßig im internen oder einem externen akkreditierten Kalibrierlabor kalibriert werden.

Die Produkte all unserer Fertigungssparten unterliegen einer strengen Endprüfung und von jedem hergestellten Stück (bei Einzelstück und Prototypfertigung) erarbeiten wir eine Dokumentation nach den Wünschen des Kunden.

Als unterstützendes Instrument für das Qualitätsmanagementsystem nutzen wir die Software PALSTAT CAQ.

Die langjährigen Erfahrungen unserer Mitarbeiter und die Einbeziehung der Kundenwünsche in die einzelnen Prozesse sind eine Garantie für optimale Lösungen.

### PRÜFMITTELLISTE

3D LK Integra 15.10.8, Messbereich 1500 x 1000 x 800 mm  
3D LK V 10.7.6, Messbereich 1000 x 700 x 600 mm  
3D LK V 20.15.10, Messbereich 2000 x 1500 x 1000 mm  
3D Mitutoyo Crysta Apex V 7106, Messbereich 700 x 1000 x 600 mm  
VICI MTL 850 (optisches Messgerät für Wellen bis 850 mm Länge)  
Rauheitsmesser Mitutoyo SJ-210  
Höhenmesser Trimos V600  
3D ALTERA S-type, Messbereich 1500 x 1000 x 800 mm (Laser-Scanningkopf InSight L100)  
3D Nikon Altera, Messbereich 1000 x 1000 x 800 mm  
Rundheitsmessgerät – Mitutoyo RA 2200AH 211-512D  
3D LK G-90C, Messbereich 1000 x 700 x 600 mm  
Höhenmesser Tesa 700  
3D Nikon Alto, Messbereich 600 x 500 x 400 mm  
Höhenmesser Trimos V3  
Mikroskop Keyence IM-6120



# REFERENCES

## REFERENZ

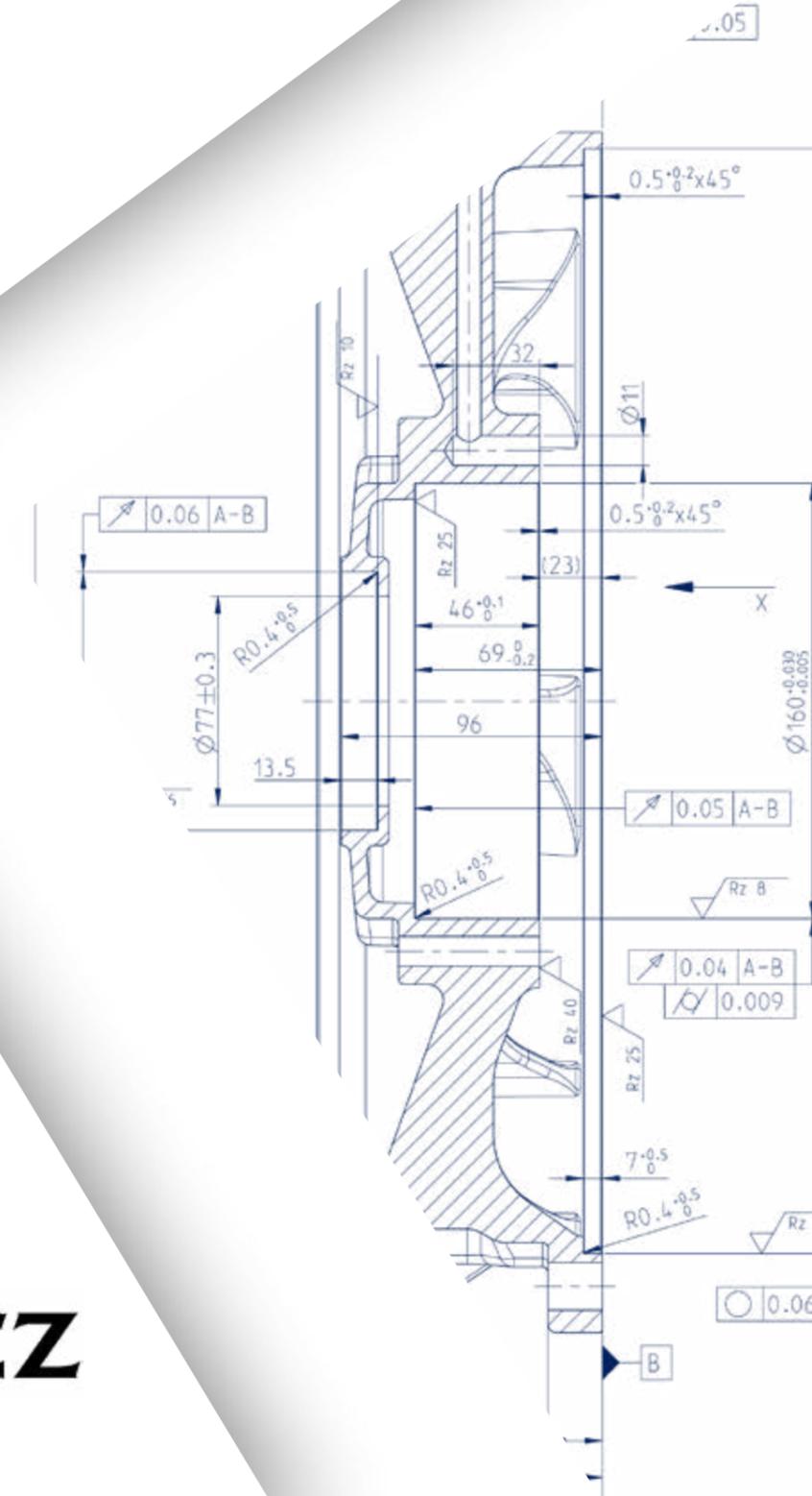


**SIEMENS**

**ABB**



**DENSO**



KOVOKON Popovice s.r.o.

---

Areál Letecký závodů  
Na Záhonech 1072  
686 04 Kunovice

Tel.: 00420 572 430 360

E-mail: [sales@kovokon.cz](mailto:sales@kovokon.cz)



ELECTRICAL INDUSTRY



AUTOMOTIVE INDUSTRY



CNC MACHINING



AVIATION INDUSTRY



ELEKTROINDUSTRIE



AUTOMOBILINDUSTRIE



CNC-MASCHINEN



FLUGZEUGBAU